

你已经开始自学了吗？

—— 现在完成时

【核心台词】

—Have you already started learning on your own?

—Absolutely. I wanna learn this business.

词汇资源

on one's own: 依靠某人自己

absolutely 英/'æbsəlu:tlɪ/ 美/æb'sə'lju:tlɪ/ adv.绝对地

【认词】

“自学”的不同表达

She has taught herself English for one year.

=She has learned English by herself for one year.

=She has learned English on her own for one year.

own 与 owe

own /əʊn/ v. 拥有

owe /əʊ/ v. 欠

Tony owed Jack 50,000 dollars and had to sell the car he owned.

托尼欠了杰克 5 万美元，不得不卖掉了他名下的那辆车。

【跟读练习】拓展台词

1. *The Lion King (1994)*

- You won't find him here! The king has returned.
- 你在这里找不到他的。国王已经回去了。
- I can't believe it. He's gone back.
- 我真不敢相信。他回去了。

2. *Kung Fu Panda I*

- Tai Lung has broken out of prison. He's on his way.
- 太郎已经越狱了。他正在来的路上。
- That is bad news.
- 那还真是坏消息。

词汇资源

break out of sth. : 摆脱（束缚等）；突破……

3. *The Pursuit of Happyness*

- Chris, I'll talk to you later.
- 克里斯，我回头再跟你聊。
- I'm gonna give you a call. I've had a few ideas already, absolutely.
- 我会给你打电话的。我已经有了一些想法了。

4. *The Pursuit of Happyness*

- So one more day...
- 再有一天就实习到期了。
- Listen, whatever happens...you've done a fantastic job, Chris.
- 听我说，克里斯，无论如何，你已经干得很出色了。

词汇资源

fantastic 英/ fæn'tæstɪk/ 美/ fæn'tæstɪk/ adj. 极好的；极大的

【角色扮演】口语对话

Kung Fu Panda I

M1: Have you already started learning on your own?

你已经开始自学了吗？

M2: Absolutely.

当然。

M1: Jay?

简？

M3: Yes, sir.

在，先生。

M1: How many times have you seen Chris?

你见过克里斯多少回？

M3: I don't know. One too many, apparently.

我记不清了。好多次了吧，应该。

M1: Was he ever dressed like this?

他都是穿成这个鬼样吗？

M3: No. Jacket and tie.

没有。都是西装革履的。

词汇资源

apparently 英/ə'pærəntli/ 美/ə'pærəntli/ adv. 据说；貌似地

jacket 英/'dʒækɪt/ 美/'dʒækɪt/ n. 夹克；短上衣

tie 英/taɪ/ 美/taɪ/ n. 领带；束缚 v. 系，把…打成结；捆绑，束缚；使…紧密联系